





Kijiji changu kilikuwa na matatizo mengi.
Tulipanga foleni ndefu tukisubiri kuchota maji
kutoka mfereji mmoja.

...

Landsbyen min hadde mange problem. Vi stilte
oss på ei lang rekkje for å henta vatn frå ei
pumpe.



Tulisubiri kupokea msada wa chakula.

...

Vi venta på mat som andre hadde gjeve oss.



Tulifunga nyumba zetu mapema kwasababu ya wizi.

...

Vi låste husa våre tidleg på grunn av tjuvar.

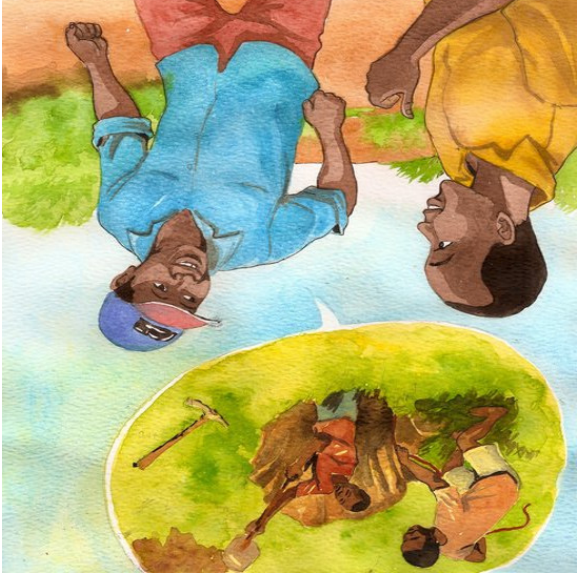


Sote tulisema kwa sauti moja, "Lazima tubadilishe maisha yetu." Tangu siku hiyo, tulifanya kazi pamoja kutatua shida zetu.

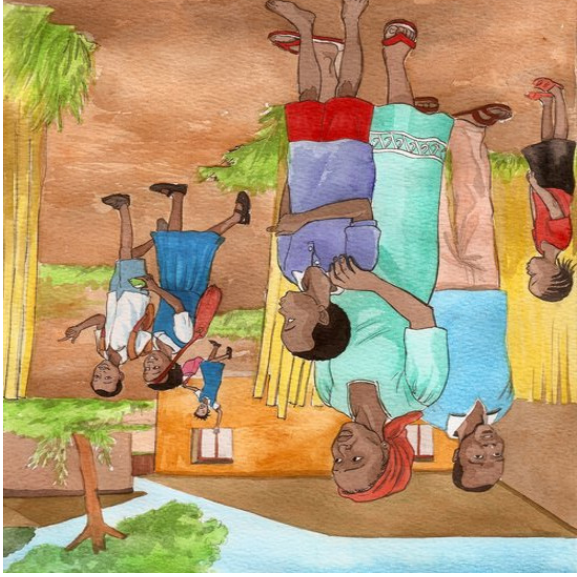
...

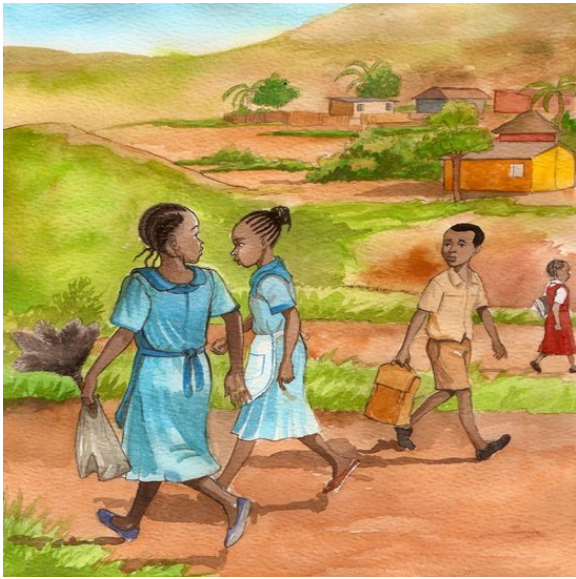
Vi ropte alle saman med éi stemme: "Vi må forandra liva våre." Frå den dagen samarbeidde vi for å løysa problema våre.

Ein annan mann reiste seg og sa: "Mennene skal grava ein brønn."
 ...
 "Wanamume mwingine alisimama na kusema, "Wanamme watachimba kisma cha maji."



Watoto wengi waliacha shule.
 ...
 Mange born dropa ut av skulen.





Wasichana wadogo walifanya kazi za nyumbani kwenye vijiji vingine.

...

Unge jenter jobba som hushjelper i andre landsbyar.



Mwanamke mmoja alisema, "Sisi wanawake tunaweza kuungana na kulima."

...

Ei kvinne sa: "Kvinnene kan verta med meg og dyrka mat."



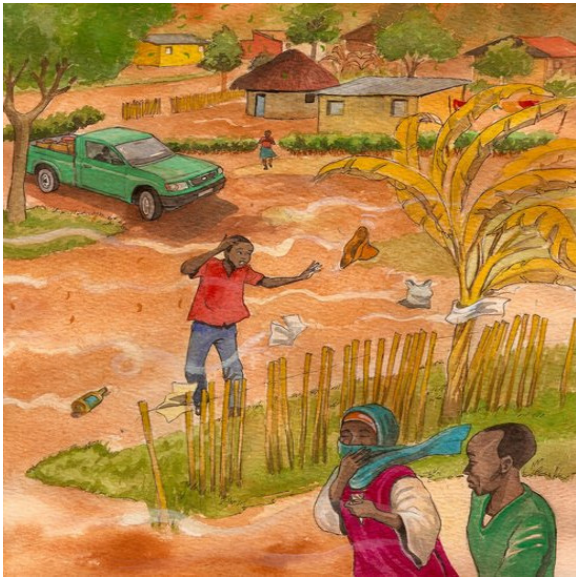
Juma, mtoto wa miaka minane aliyekuwa amekaa kwenye tawi la mti, alisema kwa sauti, "Naweza kusaidia na usafi."
...
Attearige Juma, som sat på stammen til eit tre, ropte: "Eg kan hjelpa til med å samla søppel."



Wavulana wadogo waliranda randa kijijini na wengine walifanya kazi kwenye mashamba ya watu.

...

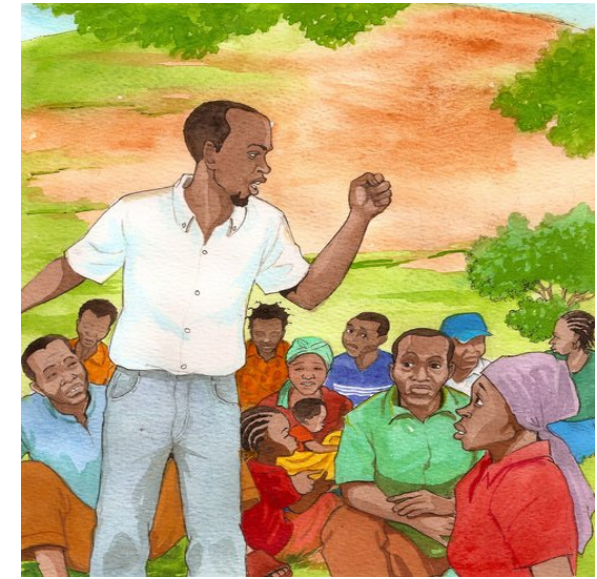
Unge gutar dreiv rundt i landsbyen medan andre jobba på gardane til folk.



Upepo ulipovuma, ulipeperusha karatasi chafu
na kuzifikisha mitini na uani.

...

Når vinden bles, vart papirbitar hengjande fast
på tre og gjerde.



Baba yangu alisimama na kusema, "Tunahitaji
kusaidiana kutatua matatizo yetu."

...

Far min reiste seg og sa: "Vi må samarbeida
for å løysa problema våre."



Watu walikatwa na vipande vya chupa
viliyotupwa ovyo ovyo.

...

Folk skar seg på glasbrot som folk hadde
slengt frå seg.



Watu walikusanyika chini ya mti mkubwa na
kusikiliza.

...

Folk samla seg under eit stort tre og lytta.



Halafu siku moja, mfereji wa maji ulikauka na mitungi yetu ikawa mitupu.

...

Så ein dag tørka vatnet i pumpa opp og behaldarane våre vart tomme.



Baba yangu alitembea nyumba hadi nyumba akiwaomba watu kuhudhuria mkutano wa kijiji.

...

Far min gjekk frå hus til hus for å be folk delta på eit folkemøte.